

岩倉市日本語・ポルトガル語適応指導教室

ぎょうちゅうけんさ ぎょう虫検査のやりかた(スペイン語)

Examen de los oxiurus (lombriz)

にんげん ちょう なか ちゅう ひと あいだ かつどう
人間の腸の中にいるぎょう虫は、人がねむっている間に活動する。

Los oxiurus viven en el intestino y actúa mientras el hombre duerme.

たまご こうもん う
卵は肛門のまわりに産みつけられ、そこにとどまり、ほかへとうつついていくこともある。

Pone huevos en el área anal y los huevos se alojan en el sitio o se transmiten al intestino.

ちゅう ふくつう げり こうもん げんいん
ぎょう虫は、腹痛、下痢、肛門のかゆみなどの原因になる。

Los oxiurus causan dolor de barriga, diarrea y picazón.

けんさ ようし はいふ
検査の用紙を配布します。

Daremos la hoja de examen.

あさお けんさ
朝起きたときに検査をする。

Haga el examen por la mañana apenas se despierte.

けんさようし がつ にち がっこう き
検査用紙を 月 日までに学校にもって来て下さい。

Por favor traer la hoja del examen a la escuela hasta el día() del mes().

けんさのやりかた
けんさのやり方 (2日間)

Método del examen (Durante dos días)

(1) セロファンをひらく

Abra el celofán.

(2) のりのついている所を、肛門にあてて、セロファンの上から指先で2,3度
強(うよ)おしつける。

Ponga la parte del celofán que esta con cola en el centro del ano y sobre el celofán, aprete enérgicamente de 2 o 3 veces con la punta del dedo.

(3) セロファンをとじる。

Cierre el celofán.